



# C 165BEE

Stereo Preamplifier

---



---

Инструкция по эксплуатации

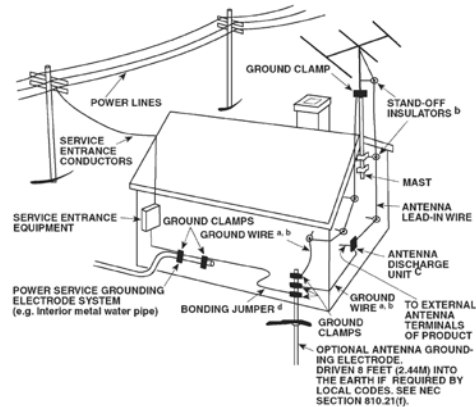
# ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- 1 Прочтите руководство** - Перед началом эксплуатации аппарата следует ознакомиться со всеми указаниями по безопасности и эксплуатации данного руководства.
- 2 Сохраните руководство** - Сохраните руководство для последующих обращений.
- 3 Обращайте внимание на предупредительные символы** - Не игнорируйте предупредительные символы на аппарате и в руководстве по эксплуатации.
- 4 Соблюдайте указания руководства** - Соблюдайте все указания по эксплуатации и использованию.
- 5 Чистка** - Перед чисткой выключите аппарат из розетки. Не используйте жидкие очистители и аэрозоли. Чистку следует производить с помощью влажной тряпки.
- 6 Дополнительные устройства** - Не используйте дополнительные устройства, не рекомендованные производителем, так как они могут стать источником риска.
- 7 Вода и влага** - Не используйте аппарат около воды, например, около ванны, раковины, кухонной мойки, во влажном подвале или около бассейна и т.п.
- 8 Принадлежности** - Не размещайте аппарат на шатких тележках, стендах, штативах, кронштейнах или столах. аппарат может упасть, что может привести к нанесению серьезной травмы ребенку или взрослому и повреждению аппарата. Используйте аппарат только с тележками, стендами, штативами, кронштейнами или столами, которые рекомендованы производителем или продавались вместе с аппаратом. При монтаже аппарата необходимо следовать указаниям производителя и использовать рекомендованные им крепежные элементы.
-  **9** Аппарат, размещенный на тележке, нужно перемещать с аккуратностью. Быстрые остановки, чрезмерные усилия и неровности поверхности могут привести к опрокидыванию.
- 10 Вентиляция** - Для вентиляции и обеспечения надежной работы аппарата, а также для защиты от перегрева в корпусе аппарата предусмотрены прорезы и отверстия, которые не следует закрывать. Отверстия не должны закрываться при размещении аппарата на кровати, диване, ковре или аналогичной поверхности. Размещение аппарата во встроенной мебели, например, в шкафах или стойках допускается только при условии обеспечения надлежащей вентиляции и соблюдения указаний производителя.
- 11 Источники питания** - Аппарат должен питаться только от типа источника, указанного на маркировке. Если Вы не уверены в типе тока, подведенного к Вашему дому, проконсультируйтесь у Вашего дилера или местного поставщика электроэнергии. Основным способом отключения аппарата от сети питания является выключение вилки из розетки. Убедитесь в наличии постоянного доступа к вилке шнура питания. Всегда выключайте шнур питания из сети переменного тока, если предполагается перерыв в эксплуатации аппарата более чем на 7 месяцев.
- 12 Заземление и поляризация** - Данный аппарат может быть оснащен шнуром питания с поляризационной вилкой, где один контакт шире другого, из соображений безопасности. Такая вилка вставляется в розетку только одним способом. Если у Вас не получается полностью вставить вилку в розетку, попробуйте перевернуть вилку. Если это не поможет, вызовите электрика для замены старой розетки. Не отказывайтесь от безопасности, предлагаемой поляризационной вилкой.
- 13 Защита шнура питания** - Шнур питания должен протягиваться в местах, где возможность хождения по нему или протыкания предметами, поставленными на него сведена к минимуму. При этом особое внимание следует уделять участкам у вилки, розетки и у выхода из аппарата.

- 14 Заземление внешней антенны** - При подключении к аппарату внешней антенны или кабельной системы убедитесь в том, что антенна или кабельная система заземлены для обеспечения защиты от бросков напряжения и накопленного электростатического заряда. Раздел 810 Национального электротехнического кодекса США (National Electrical Code, ANSI/NFPA 70) содержит информацию, касающуюся надлежащего заземления мачт и поддерживающих конструкций, заземления антенного ввода разрядного устройства, размеров заземляющих проводников, размещения антенного разрядного устройства, подключения заземляющих электродов, и требования, предъявляемые к заземляющему электроду.

## ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ МОНТАЖНИКА СИСТЕМЫ КАБЕЛЬНОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ

Данная памятка призвана обратить внимание монтажника системы кабельного телевидения на разделы 820-40 Национального электротехнического кодекса США, в которых содержится руководство по надлежащему заземлению, и, в частности, оговорено, что кабель заземления должен быть подключен к домашней заземляющей системе как можно ближе к точке входа кабеля.



- 15 Защита от удара молнии** - Для обеспечения дополнительной защиты аппарата во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации и использовании аппарата выключайте аппарат из розетки и отключайте антенну или кабельную систему. Это предотвратит повреждение аппарата в случае удара молнии и бросков напряжения в сети.
- 16 Линии электропередач** - Наружная антенна не должна располагаться вблизи линий электропередач и прочих электроосветительных и силовых сетей, а также в других местах, где она может упасть на такие линии или сети. Монтаж наружной антенны следует производить очень осторожно, не касаясь таких силовых линий или сетей, т.к. такой контакт может привести к летальному исходу.
- 17 Перегрузка** - Не перегружайте сетевые розетки, удлинители, т.к. это может стать причиной пожара или удара электрическим током.
- 18 Попадание внутрь посторонних предметов и жидкости** - Не проталкивайте никакие предметы внутрь аппарата через отверстия в корпусе, т.к. они могут коснуться опасных частей, находящихся под напряжением, или привести к короткому замыканию, которое может стать причиной пожара или удара электрическим током. Не проливайте никакой жидкости на аппарат.

**ВНИМАНИЕ: АППАРАТ НЕ СЛЕДУЕТ ПОДВЕРГАТЬ ВОЗДЕЙСТВИЮ БРЫЗГ ИЛИ КАПЕЛЬ ВОДЫ. НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ НА ДАННЫЙ АППАРАТ ЕМКОСТИ С ЖИДКОСТЬЮ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ. КАК И В СЛУЧАЕ С ЛЮБЫМ ДРУГИМ ЭЛЕКТРОННЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРОЛИВАНИЯ ЖИДКОСТИ НА КАКУЮ-ЛИБО ЧАСТЬ СИСТЕМЫ. ЖИДКОСТЬ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОТКАЗУ И/ЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЮ ОПАСНОСТИ ПОЖАРА.**

**19 Техобслуживание при повреждении** - В следующих случаях следует выключить аппарат из розетки и обратиться в сервисный центр для получения квалифицированного сервисного обслуживания:

- a) Повреждение шнура питания или вилки.
- b) Пролитие жидкости или попадание посторонних предметов внутрь аппарата.
- c) Попадание аппарата под дождь или воду.
- d) Нарушение нормальной работы при соблюдении указаний руководства по эксплуатации. Производите только те регулировки, описание которых имеется в данном руководстве, т.к. некорректная регулировка может стать причиной повреждения, и восстановление рабочего состояния аппарата часто требует больших усилий квалифицированных специалистов.
- e) Падение аппарата или другое его повреждение.
- f) Явное изменение эксплуатационных характеристик – это указывает на необходимость обращения в сервис.

**20 Запасные части** - При необходимости замены деталей убедитесь в том, что сервисный специалист использует запасные части, указанные производителем или имеющие характеристики, аналогичные оригинальной детали. В противном случае возможен риск пожара, удара электрическим током и т.п.

**21 Проверка** - По завершении ремонта или другого сервисного обслуживания данного аппарата, попросите сервисного специалиста произвести проверку работоспособности аппарата.

**22 Монтаж на стену или потолок** - Аппарат должен монтироваться на стену или потолок только в соответствии с рекомендациями производителя.

**23 Наушники** - Чрезмерное звуковое давление при прослушивании в наушниках может привести к потере слуха.

**24 Утилизация батарей** - При утилизации аккумуляторных батарей соблюдайте постановления правительства или правила охраны окружающей среды, действующие в Вашей стране или регионе.

## ВНИМАНИЕ

ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

## ВНИМАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ СОВМЕСТИТЕ ШИРОКИЙ КОНТАКТ ВИЛКИ С ШИРОКИМ СЛОТОМ РОЗЕТКИ И ВСТАВЬТЕ ВИЛКУ ДО КОНЦА.



ЗНАЧОК МОЛНИИ ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРИЗВАН ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НА НАЛИЧИЕ ВНУТРИ КОРПУСА АППАРАТА ОПАСНЫХ НЕИЗОЛИРОВАННЫХ НАПРЯЖЕНИЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.



ЗНАЧОК ВОСКЛИЦАТЕЛЬНОГО ЗНАКА ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРИЗВАН ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НА НАЛИЧИЕ В ПРИЛАГАЕМОЙ К АППАРАТУ ЛИТЕРАТУРЕ ВАЖНЫХ УКАЗАНИЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ.



Оборудование получает номинальный неэксплуатационный ток из розетки в режиме STANDBY. Розетка должна находиться рядом с аппаратом и обеспечивать свободный доступ.

## ВНИМАНИЕ

Внесение изменений или доработка оборудования без одобрения NAD Electronics может привести к утрате законного права на эксплуатацию данного оборудования.

## ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО РАЗМЕЩЕНИЯ АППАРАТА

Для обеспечения надлежащей вентиляции необходимо оставить свободное пространство вокруг аппарата (в т.ч. от выступающих частей), равное или превышающее указанные ниже параметры:

Левая и правая панели: 10 см

Задняя панель: 10 см

Верхняя панель: 50 см

# ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

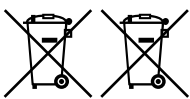
## ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО УТИЛИЗАЦИИ



При выработке ресурса аппарат следует не выбрасывать в мусоропровод, а сдать в пункт сбора и переработки электрического и электронного оборудования. На аппарате, в руководстве по эксплуатации и на упаковке имеется соответствующий символ.

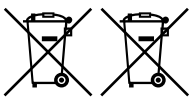
Материалы могут использоваться повторно в соответствии со своей маркировкой. Благодаря повторному использованию исходных материалов и других видов переработки старой продукции Вы вносите ощутимый вклад в защиту окружающей среды. Местонахождение пункта утилизации можно узнать в местной администрации.

## ИНФОРМАЦИЯ О СБОРКЕ И УТИЛИЗАЦИИ ОТРАБОТАННЫХ БАТАРЕЕК (ДИРЕКТИВА ЕВРОПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА ЕВРОСОЮЗА 2006/66/ЕС) (ТОЛЬКО ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКИХ КЛИЕНТОВ)



**Pb**

Батарейки, на которых имеется этот символ, необходимо утилизировать отдельно от прочих бытовых отходов. Рекомендуется принять соответствующие меры для максимального увеличения сбора отработанных батареек отдельно от прочих бытовых отходов.



**Hg**

**Cd**

Конечным пользователям настоятельно рекомендуется не выбрасывать отработанные батарейки вместе с остальными бытовыми

отходами. Для достижения высокого уровня переработки отработанных батареек выбрасывайте такие батарейки отдельно в специально отведенные контейнеры в Вашем районе. Для получения более подробной информации о сборе и утилизации отработанных батареек обратитесь, пожалуйста, в местные органы городской власти, коммунальную службу, которая занимается вывозом и переработкой отходов, или пункт продажи, где Вы приобрели батарейки.

Выполнение правил сбора и утилизации отработанных батареек содействует предотвращению потенциально вредного воздействия на здоровье людей и минимизации отрицательного воздействия батареек и отработанных батареек на окружающую среду, что в свою очередь содействует защите, охране и качественному улучшению окружающей среды.

**ПРИМЕЧАНИЕ: РЕСИВЕР С 165BEE НЕ ОСНАЩЕН СИСТЕМОЙ АВТОМАТИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ НАПРЯЖЕНИЯ. ПОДКЛЮЧАЙТЕ ЕГО ТОЛЬКО К ПРЕДПИСАННОЙ СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, Т.Е. 120V 60HZ ИЛИ 230V 50HZ.**

## ЗАПИШИТЕ НОМЕР МОДЕЛИ ВАШЕГО АППАРАТА (СЕЙЧАС, ПОКА ВЫ ЕГО ВИДИТЕ)

Номер модели и серийный номер вашего нового С 165BEE находятся на задней стенке корпуса. Для вашего удобства мы предлагаем вам вписать указанные номера сюда:

МОДЕЛЬ № .....  
СЕРИЙНЫЙ № .....

### РАСПАКОВКА И УСТАНОВКА

#### СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

В комплект поставки С 165BEE входит следующее:

- Пульт ДУ SR 8 с 2 элементами питания размера AA
- Данное руководство пользователя
- Съёмный шнур электропитания

#### СОХРАНИТЕ УПАКОВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Пожалуйста, сохраните коробку и весь остальной упаковочный материал, в котором поставляется ваш С 165BEE. В случае вашего переезда или какой-либо другой необходимости перевозки данного устройства оригинальная упаковка является самым лучшим и наиболее безопасным способом его транспортировки. На нашей практике встречалось огромное количество превосходных компонентов, поврежденных во время транспортировки по причине отсутствия надлежащего упаковочного материала. Так что, пожалуйста, сохраните коробку!

#### ВЫБОР МЕСТА ДЛЯ УСТАНОВКИ

Место для установки следует выбирать таким образом, чтобы в нем обеспечивалась хорошая вентиляция аппарата (объем свободного пространства должен составлять, по меньшей мере, несколько сантиметров от задней и обеих боковых панелей) и чтобы лицевая панель аппарата находилась в прямой видимости, в пределах 7 метров, от вашего основного места прослушивания/просмотра - это обеспечит надежную передачу инфракрасного сигнала пульта ДУ. В процессе эксплуатации С 165BEE выделяет определенное количество тепла, но в любом случае не опасное для соседних компонентов. вы вполне можете ставить С 165BEE на другие компоненты, но лучше не наоборот.

#### УКАЗАНИЯ ПО РАЗМЕЩЕНИЮ

С 165BEE должен устанавливаться на ровную твердую поверхность. Избегайте размещения аппарата в зоне действия прямых солнечных лучей или вблизи источников тепла и влаги. Обеспечьте надлежащую вентиляцию. Не устанавливайте аппарат на мягкую поверхность, например, ковер, а также в элементы встроенной мебели, например, книжные шкафы, где циркуляция воздуха через вентиляционные прорези будет затруднен. Перед подключением убедитесь в том, что аппарат выключен.

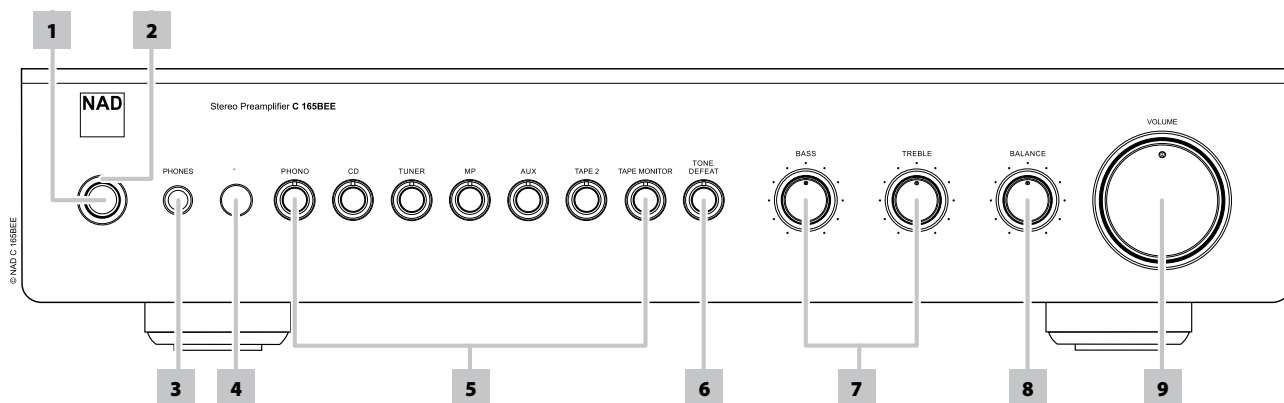
Разъемы RCA на аппарате имеют цветовую маркировку. Красный и белый используются для правого и левого канала соответственно. Используйте высококачественные кабели и штекеры для обеспечения оптимальных эксплуатационных показателей и надежности. Убедитесь, что кабели и штекеры не повреждены, и что все штекеры надежно вставлены в соответствующие разъемы.

В случае длительного перерыва в эксплуатации выключите шнур питания из сетевой розетки.

При попадании в аппарат воды выключите питание аппарата и выдерните вилку из сетевой розетки. Перед повторным использованием проверьте аппарат у квалифицированного специалиста.

#### НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ, ПОД НЕЙ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, КОТОРЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ МОЖЕТ ЗАМЕНИТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО.

Для очистки аппарата используйте мягкую сухую ткань. При необходимости ткань можно слегка смочить мыльной водой. Не используйте растворы, содержащие бензол или другие летучие вещества.



**1 КНОПКА STANDBY (РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ):** Если кнопка POWER (Питание) на задней панели находится в положении ON (Вкл.), нажмите эту кнопку, чтобы включить C 165BEE из режима ожидания. Светодиодный индикатор режима ожидания изменит цвет с желтого на синий. Повторное нажатие кнопки STANDBY возвращает устройство в режим ожидания. C 165BEE также включается из режима ожидания при нажатии любой из кнопок на лицевой панели.

**2 ИНДИКАТОР РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ:** В режиме ожидания индикатор светится желтым цветом. Во включенном состоянии C 165BEE этот индикатор светится синим цветом. При получении инфракрасного сигнала с пульта SR 8 индикатор однократно мигает.

**3 PHONES (ГНЕЗДО ДЛЯ НАУШНИКОВ):** Стереofоническое гнездо для 1/4" штекеров используется для подключения наушников и допускает подключение наушников с любым сопротивлением. При подключении разъема для наушников к этому разъему автоматически отключаются PRE OUT 1 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 1) и PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2). Регуляторы громкости, тона и баланса работают для наушников. Для подключения наушников со штекером другого типа, например, со стереоштекером 3,5 мм типа "мини-джек", используйте соответствующие переходники.

### ПРИМЕЧАНИЯ

*Перед подключением и отключением наушников убедитесь в том, что ручка громкости установлена на минимум (против часовой стрелки до упора). Прослушивание на большой громкости небезопасно для слуха.*

**4 ДАТЧИК ДУ:** При использовании пульта дистанционного управления направляйте пульт на этот датчик. Дистанционный датчик C 165BEE не должен находиться под воздействием яркого света, например, прямого солнечного света или освещения. В этом случае возможность использования пульта дистанционного управления для C 165BEE может быть утрачена.

**Расстояние:** Около 7 м от датчика ДУ.

**Угол:** Около 30° в любом направлении от датчика ДУ.

**5 СЕЛЕКТОРЫ ВХОДНЫХ РАЗЪЕМОВ:** Эти кнопки используются для выбора активного входа предусилителя C 165BEE. Кнопки на пульте дистанционного управления дублируют эти кнопки. При нажатии на определенную кнопку соответствующий индикатор входа, расположенный по периметру кнопки входа, начинает светиться синим.

**КНОПКА PHONO:** Позволяет выбрать в качестве источника активного входного сигнала проигрыватель, подключенный к разъемам PHONO MM или MC (звукосниматель с подвижным магнитом или со звуковой катушкой).

**КНОПКА CD:** Используется для выбора CD-проигрывателя (или другого линейного источника), подключенного к входу CD.

**КНОПКА TUNER:** Позволяет выбрать тюнер (или другой источник воспроизведения аналогового типа), подключенный к разъемам тюнера как источник активного входного сигнала.

**КНОПКА MP (МУЛЬТИМЕДИЙНЫЙ ПЛЕЕР):** Используется для выбора линейного источника, подключенного к входам MP.

**КНОПКА AUX:** Используется для выбора линейного источника, подключенного к входам AUX.

**КНОПКА TAPE 2:** Позволяет выбрать Tape 2 (кассета 2) в качестве источника активного входного сигнала.

**КНОПКА TAPE MONITOR (МОНИТОРИНГ КАССЕТЫ):** Позволяет выбрать выход кассетного магнитофона при воспроизведении кассеты или отслеживать записи, сделанные при подключении к разъемам Tape Monitor (Мониторинг кассеты).

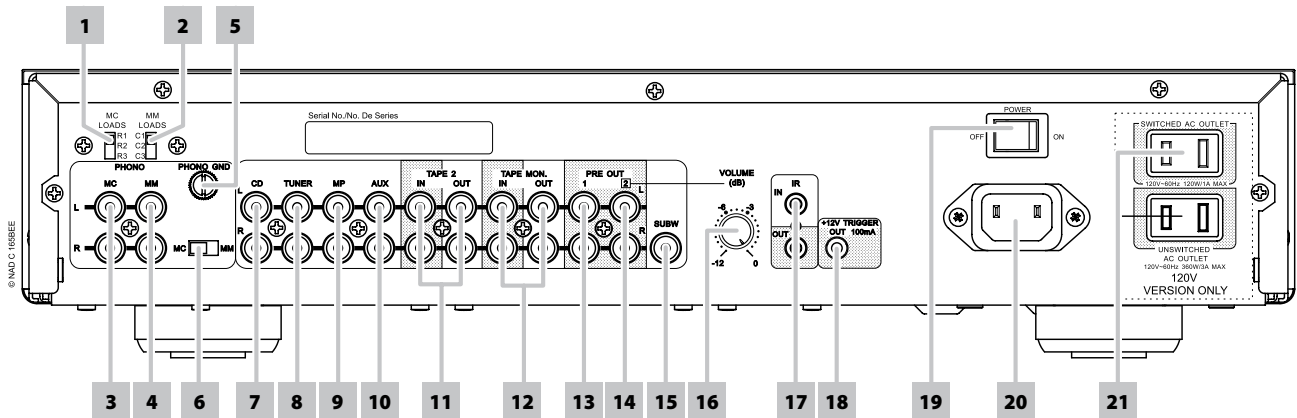
При нажатии кнопки TAPE MONITOR текущий входной сигнал не блокируется. Например, если активным источником является CD-проигрыватель, то при нажатии TAPE MONITOR сигнал с CD-проигрывателя продолжает подаваться на выходные разъемы TAPE 2 и TAPE Monitor OUT, но в акустической системе будет идти сигнал с магнитофона, подключенного к разъему Tape Monitor. Наряду с индикатором TAPE MONITOR LED (ИНДИКАТОР МОНИТОРИНГА КАССЕТЫ), включающимся, когда он включен, соответствующий индикатор активного входа также остается включенным.

**6 КНОПКА TONE DEFEAT:** С помощью этой кнопки можно включить или отключить функцию регулировки тембра. Во включенном состоянии (включен индикатор TONE DEFEAT LED (ИНДИКАТОР ТОН НЕ НАСТРОЕН)), схемы контроля тона не используются. Когда схемы контроля тона используются, индикатор TONE DEFEAT LED (ИНДИКАТОР ТОН НЕ НАСТРОЕН) не горит.

**7 РЕГУЛЯТОРЫ ТЕМБРА:** C 165BEE оснащен ручками BASS (Низкие частоты) и TREBLE (Высокие частоты) для регулировки тонального баланса Вашей системы. Положение "на 12 часов" означает отсутствие усиления или ослабления. В этом положении регулятор фиксируется. Поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы повысить уровень высоких или низких частот. Поверните против часовой стрелки, чтобы понизить уровень высоких или низких частот. Регуляторы тембра не влияют на выходные разъемы TAPE 2 и TAPE Monitor OUT, только на выходной сигнал на выходные разъемы PRE OUT 1 и PRE OUT 2.

**8 РЕГУЛЯТОР BALANCE (БАЛАНС):** Регулятор BALANCE (БАЛАНС) позволяет настраивать соотношение воспроизведения через правый и левый каналы. В положении "на 12 часов" обеспечивается одинаковый уровень громкости каналов. В этом положении регулятор фиксируется. При вращении ручки по часовой стрелке баланс смещается в сторону правого канала. При вращении против часовой стрелки баланс смещается в сторону левого канала. Вращение ручки BALANCE не влияет на запись, выполняющуюся с выходов TAPE 2 и TAPE Monitor OUT, но влияет на сигнал, подаваемый на выход Pre-amp (PRE OUT 1 и PRE OUT 2).

**9 РЕГУЛЯТОР VOLUME (ГРОМКОСТЬ):** Регулятор VOLUME (ГРОМКОСТЬ) позволяет настраивать громкость сигналов, поступающих на предусилитель 1 (PRE OUT 1), предусилитель 2 (PRE OUT 2) или наушники. Вращайте данную ручку по часовой стрелке для увеличения основного уровня громкости системы и против часовой - для его уменьшения. Вращение ручки VOLUME не влияет на запись, выполняющуюся с выходов TAPE 2 и TAPE Monitor OUT, но влияют на сигнал, подаваемый на выход Pre-amp (PRE OUT 1 и PRE OUT 2).



### ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением любых подключений к вашему C 165BEE выключите его питание или выдерните шнур питания из розетки. Также рекомендуется отключить питание или выключить из розетки шнуры питания всех компонентов, участвующих в подключении сигнала или сетевого питания.

#### 1 MC LOADS (РЕЗИСТИВНАЯ НАГРУЗКА ГОЛОВКИ

**ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ СО ЗВУКОВОЙ КАТУШКОЙ - R1, R2, R3):** При использовании головки звукоснимателя со звуковой катушкой (MC) установите этот переключатель так, чтобы значение резистивной нагрузки максимально приближалось к значению, указанному для головки звукоснимателя (обычно такое значение указывается на головке звукоснимателя). Как правило, следует устанавливать наиболее низкое значение сопротивления для головки звукоснимателя с низкой выходной мощностью, и высокое значение сопротивления для головки звукоснимателя со средней выходной мощностью. Для моделей с очень высокой выходной мощностью до 1 мВ/см/с при внутреннем сопротивлении около 200 Ом следует устанавливать низкое или среднее входное сопротивление, так как в противном случае может возникнуть перегрузка.

Значения сопротивления: R1= 600 Ом, R2= 100 Ом и R3=40 Ом.

#### 2 MM LOADS (РЕЗИСТИВНАЯ НАГРУЗКА ГОЛОВКИ

**ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ С ПОДВИЖНЫМ МАГНИТОМ - C1, C2, C3):** При использовании головки звукоснимателя с подвижным магнитом (MM) этот переключатель используется для настройки входной емкости на входе корректирующего предусилителя. Таким образом оптимизируется емкость нагрузки головок звукоснимателя, у которых амплитудно-частотная характеристика зависит от этого параметра.

Возможные значения емкости: C1=220 пФ, C2=330 пФ и C3=400 пФ.

Чтобы определить наиболее подходящее значение входной емкости предусилителя, необходимо сначала определить суммарную емкость, рекомендуемую для головки звукоснимателя с подвижным магнитом. Обычно такая величина указана в спецификации производителя.

Далее из этой величины следует вычесть емкость внешних проводов тонарма проигрывателя. (Изучите спецификации тонарма; обычно емкость проводов составляет 100 – 200 пФ). Значение, полученное после вычитания, и есть искомое значение входной емкости предусилителя. Установите переключатель MM LOAD (НАГРУЗКА ГОЛОВКИ ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ С ПОДВИЖНЫМ МАГНИТОМ) в положение, соответствующее значению, ближайшему к полученному. Нет необходимости в точности выставлять в настройках вычисленное значение; в большинстве случаев при отклонениях около 50 пФ изменения амплитудно-частотной характеристики весьма незначительны.

Например, допустим, головка звукоснимателя с подвижным магнитом в проигрывателе имеет емкость 275 пФ, а емкость провода составляет примерно 100 пФ. Путем вычисления получаем, что искомое значение входной емкости предусилителя составляет 175 пФ. Установите переключатель MM LOAD (НАГРУЗКА ГОЛОВКИ ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ С ПОДВИЖНЫМ МАГНИТОМ) в положение C1.

Можно также установить положение переключателя MM LOAD (НАГРУЗКА ГОЛОВКИ ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ С ПОДВИЖНЫМ МАГНИТОМ) «на слух» при прослушивании записей с ярко выраженными верхними частотами. Обычно при слишком низкой величине емкости верхняя часть диапазона средних звуковых частот (диапазон сопрано) смягчается, а воспроизведение верхних частот становится неравномерным, что создает резкость при воспроизведении звучания скрипки и приводит к увеличению поверхностного шума. При слишком большой величине емкости верхняя часть диапазона средних звуковых частот воспроизводится особенно отчетливо, а воспроизведение верхних частот смягчается.

**3 ВХОД MC:** Вход для головки звукоснимателя со звуковой катушкой. При использовании головки звукоснимателя со звуковой катушкой подключите двойной провод RCA проигрывателя к этому входу.

**4 ВХОД MM:** Вход для головки звукоснимателя с подвижным магнитом. При использовании головки звукоснимателя с подвижным магнитом подключите двойной провод RCA проигрывателя к этому входу.

#### 5 КЛЕММА ЗАЗЕМЛЕНИЯ ДЛЯ ГОЛОВКИ ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ:

Обычно проигрыватель включает один провод заземления. Для подключения этого провода заземления используйте клемму заземления для головки звукоснимателя C 165BEE. Снимите зажим, чтобы открыть отверстие, в которое следует вставить провод. Вставьте провод, закройте зажим, чтобы надежно зафиксировать провод.

**6 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ MC-MM:** Переведите этот переключатель в положение MM (головка звукоснимателя с подвижным магнитом) или MC (головка звукоснимателя со звуковой катушкой) в зависимости от используемой головки звукоснимателя.

**7 ВХОД CD:** Вход для CD-проигрывателя или другого линейного источника. Для подключения аудиовыходов левого и правого канала CD-проигрывателя к данному разъему используйте двойной шнур RCA-RCA.



## ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

- 8 ВХОД TUNER:** Вход для тюнера или другого аналогового источника сигнала. Подключите правый и левый аудиовыходы (Audio Output) тюнера к этому входному разъему при помощи двойного провода RCA/RCA.
- 9 ВХОД MP:** Вход для Мультимедийный Плеер или другого линейного источника. Для подключения аудиовыходов левого и правого канала Мультимедийный Плеер к данному разъему используйте двойной шнур RCA-RCA.
- 10 ВХОД AUX:** Вход для дополнительных источников линейного сигнала, таких как CD- проигрыватели. Для подключения аудиовыходов левого и правого канала устройства к данному разъему используйте двойной шнур RCA-RCA.
- 11 ВХОД/ВЫХОД TAPE 2:** Разъемы для аналоговой записи на аудиомагнитофон любого типа и воспроизведения с него. С помощью двойного шнура RCA-RCA подключите аудиовыходы левого и правого канала устройства к разъемам TAPE 2 IN ("Вход") для воспроизведения. Подключите аудиовыходы левого и правого канала магнитофона к разъемам TAPE 2 OUT ("Выход") для записи.
- 12 ВХОД/ВЫХОД TAPE MON. (TAPE MONITOR):** Разъемы для аналоговой записи на второй подключенный магнитофон любого типа и воспроизведения записи. С помощью двойного шнура RCA-RCA подключите аудиовыходы левого и правого канала устройства к разъемам TAPE MONITOR IN ("Вход") для воспроизведения и контроля записи. Подключите аудиовыходы левого и правого канала магнитофона к разъемам TAPE MONITOR OUT ("Выход") для записи.

### ЗАПИСЬ

Сигнал выбранного источника автоматически передается на любой магнитофон, подключенный к выходов TAPE 2 и TAPE Monitor OUT на предусилитель, для записи.

### ЗАПИСЬ С КАССЕТЫ НА КАССЕТУ

Подключив два магнитофона к С 165BEE, можно записывать с кассеты на кассету. Вставьте оригинальный источник в магнитофон, подключенный к разъему Tape 2, а чистую кассету – в магнитофон, подключенный к разъему Tape Monitor. Выбрав вход TAPE 2, Вы теперь можете произвести запись с магнитофона, подключенного к разъему Tape 2, на магнитофон, подключенный к разъему Tape Monitor, контролируя выходной сигнал с оригинального источника.

### ПРИМЕЧАНИЯ

*При выборе режима TAPE 2 сигнал на выходе TAPE 2 OUT отсутствует. Аналогично, если источником входного сигнала TAPE MONITOR, сигнал на выход TAPE MONITOR OUT подаваться не будет. Таким образом, предотвращается возникновение контура обратной связи через компоненты записи и, следовательно, возможное повреждение акустических систем.*

- 13 PRE OUT 1 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 1):** Разъемы для внешнего усилителя или процессора, например, декодера объемного звучания. Затем с помощью двойного кабеля RCA-RCA левый и правый вход Audio Input усилителя или процессора к разъемам PRE OUT 1.

Всегда выключайте предусилитель С 165BEE и используемые внешние усилители мощности перед подключением или отключением любых устройств в разъемы PRE OUT 1 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 1). На выходной сигнал PRE OUT 1 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 1) влияют настройки громкости и тона С 165BEE.

- 14 PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2):** Разъемы PRE OUT 2 могут использоваться для работы дополнительного усилителя. Затем с помощью двойного кабеля RCA-RCA левый и правый вход Audio Input усилителя или процессора к разъемам PRE OUT 2. Расположенный на задней панели регулятор VOLUME (ГРОМКОСТЬ) позволяет уменьшить уровень выходного сигнала PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2) до -12 дБ. Если расположенный на задней панели регулятор VOLUME (ГРОМКОСТЬ) установлен в максимальное положение (0 дБ), уровень выходного сигнала PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2) соответствует уровню на разъемах PRE OUT 1 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 1).

Затем с помощью двойного кабеля RCA-RCA левый и правый вход Audio Input усилителя или процессора к разъемам PRE OUT. Всегда выключайте предусилитель С 165BEE и используемые внешние усилители мощности перед подключением или отключением любых устройств в разъемы PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2). На выходной сигнал PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 1) влияют настройки громкости и тона С 165BEE.

- 15 SUBW (SUBWOOFER- САБВУФЕРА):** Подключите данный выход к сабвуферу, оснащенный собственным источником питания ("активному" сабвуферу) (или к каналу усилителя мощности, питающему пассивный сабвуфер).

- 16 РЕГУЛЯТОР VOLUME (ГРОМКОСТЬ):** Расположенный на задней панели регулятор VOLUME (ГРОМКОСТЬ) позволяет регулировать уровень выходного сигнала разъемов PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2). Поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2); поверните регулятор против часовой стрелки, чтобы уменьшить громкость. В крайнем положении (максимальная громкость) уровень выходного сигнала идентичен уровню выходного сигнала разъемов PRE OUT 1 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 1). Подробная информация содержится также в приведенном ниже разделе "Режим двух усилителей".

### РЕЖИМ ДВУХ УСИЛИТЕЛЕЙ

В некоторых акустических системах предусмотрены отдельные терминалы подключения для компонентов динамика, отвечающих за воспроизведение низких и высоких частот. Это позволяет использовать такой динамик в режиме работы двух усилителей, когда отдельные усилители мощности используются для низких и высоких частот, что обеспечивает улучшенное качество звука в целом.

В предусилитель С 165BEE предусмотрено два комплекта выходов предусилителя PRE OUT 1 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 1) и PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2), что позволяет использовать устройство в режиме двух усилителей. Более того, можно уменьшить уровень PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2) по отношению к уровню PRE OUT 1 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 1), чтобы обеспечить соответствие настройкам усилителей мощности с разным увеличением мощности (коэффициентом усиления).



Для настройки С 165BEE с усилителями мощности следует сначала определить, у какого усилителя мощности увеличение мощности выше. Это легко сделать, сравнив уровень громкости усилителей мощности в идентичной системе (необходимо установить одинаковый уровень громкости; использовать одинаковый источник воспроизведения и одинаковые динамики). Усилитель, который обеспечивает более громкий звук, обладает более высоким увеличением мощности (при этом такой усилитель необязательно является наиболее мощным). Подключите усилитель с наибольшим увеличением мощности к разъемам PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2), а другой усилитель мощности – к разъемам PRE OUT 1 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 1). В крайнем положении (максимальный уровень) уменьшите при помощи регулятора VOLUME уровень выходного сигнала PRE OUT 2 (ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ 2), так чтобы уровень громкости обоих усилителей мощности совпадал.

**17 ИНФРАКРАСНЫЕ РАЗЪЕМЫ IR IN/OUT:** Эти разъемы используются для получения и выдачи сигналов дистанционного управления в электрическом формате по стандартному промышленному протоколу, для работы ИК репитеров в системах, компоненты которых расположены в разных помещениях, и в аналогичных случаях.

**IR IN:** К этому входу подключается инфракрасный репитер (Xantech или аналогичный) или другое устройство, обеспечивающее дистанционное управление предусилителя С 165BEE.

**IR OUT:** Подключение этого выхода к входу IR IN вспомогательного оборудования дает возможность управления этим оборудованием с помощью его собственного пульта, направив его на ИК сенсор предусилителя.

Все компоненты фирмы NAD, оснащенные разъемами и функциями IR IN/IR OUT, полностью совместимы с С 165BEE. При использовании моделей других фирм проконсультируйтесь у сервисных специалистов этих фирм о совместимости с С 165BEE.

**18 +12V TRIGGER OUT (ТРИГГЕРНЫЙ ВЫХОД +12V):** Триггерный выход +12V используется для управления внешним оборудованием, оснащенным триггерным входом 12V. Когда С 165BEE включен, на выход подается напряжение 12V, а когда С 165BEE выключен или в режиме ожидания - 0V. Выход может давать нагрузку до 50 мА при 12V.

**19 ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ POWER (ПИТАНИЕ):** Выключатель питания служит для подачи основного питания на предусилителя С 165BEE. Если выключатель находится в положении ON (Вкл), предусилитель находится в режиме ожидания, на что указывает желтый цвет индикатора режима ожидания. Используйте расположенную на передней панели кнопку STANDBY (РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ) для включения предусилителя С 165BEE и перевода предусилителя обратно в режим ожидания. Если Вы не предполагаете эксплуатировать С 165BEE в течение длительного времени (например, во время отпуска), переведите выключатель в положение OFF (Выкл). В этом случае предусилитель нельзя включить с помощью кнопки на лицевой панели или на пульта ДУ SR 8.

**20 ВХОД ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К СЕТИ ПИТАНИЯ:** В комплект поставки предусилителя С 165BEE входит отдельный провод для подключения к сети питания. Перед включением вилки в стенную розетку убедитесь, что шнур надежно вставлен в разъем AC Mains плеера. Подключайте предусилитель только в розетку с правильными техническими характеристиками, т.е. 120 В 60 Гц или 230 В 50 Гц. Перед тем как отсоединить шнур от С 165BEE обязательно выключите вилку из стенной розетки.

**21 SWITCHED AC OUTLET (РАЗЪЕМ ПОДАЧИ ПИТАНИЯ ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ - только в вариантах 120 В):** Данный разъем используется для питания другого компонента или устройства, подключенного к предусилителю, через предусилитель. Если кнопка POWER (Питание) на задней панели находится в положении ON (Вкл.), этот выход включается и выключается при помощи выключателя STANDBY (РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ), расположенного на передней панели, или при помощи кнопок ДУ SR 8 ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.). Общая потребляемая мощность всех устройств, подключенных к данному разъему, не должна превышать 120 Вт.

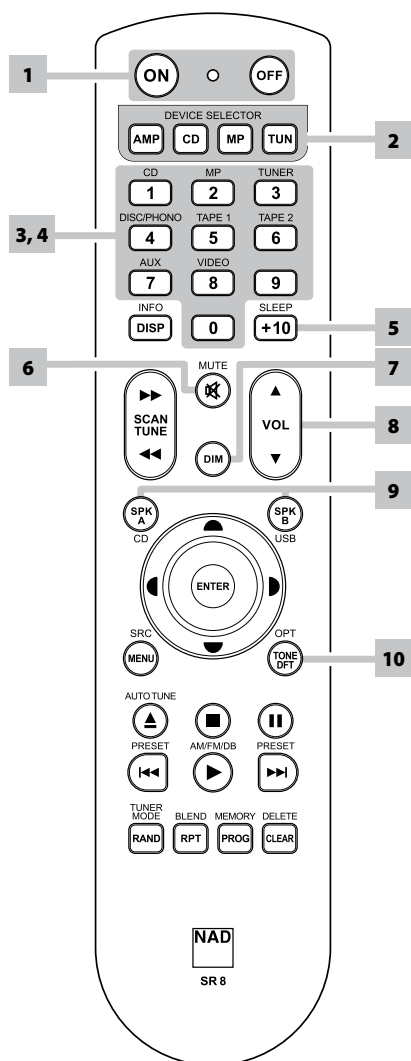
**UNSWITCHED AC OUTLETS (РАЗЪЕМЫ БЕСПЕРЕБОЙНОГО ПИТАНИЯ - только в вариантах 120 В):** Если шнур электропитания подключен к входу для подключения к сети питания и включен в розетку, в этом разъеме поддерживается бесперебойное питание. Этот разъем можно использовать для компонентов, которым требуется бесперебойное электропитание. Например, бесперебойное электропитание необходимо некоторым тюнерам для сохранения заданных настроек. Общая потребляемая мощность всех устройств, подключенных к данному разъему, не должна превышать 360 Вт.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

*Ни в коем случае не подключайте силовой провод усилителя мощности к разъемам SWITCHED (РАЗЪЕМ ПОДАЧИ ПИТАНИЯ ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ) или UNSWITCHED (РАЗЪЕМ БЕСПЕРЕБОЙНОГО ПИТАНИЯ).*

# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ SR 8



### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ SR 8

Пульт дистанционного управления предусматривает управление всеми функциями предусилителя NAD C 165BEE. Он содержит дополнительные средства дистанционного управления CD-плеерами, AM/FM-тюнерами, специализированными AM/FM/DAB-тюнерами NAD, стереоусилителями, встроенными усилителями и предусилителями NAD. Пульт работает на расстоянии до 7 м. Для обеспечения максимального срока службы рекомендуется использовать щелочные батарейки. В отсек для батареек, расположенный с задней стороны пульта ДУ, необходимо вставить две батарейки AA. При замене батарей убедитесь, что они установлены в соответствии с маркировкой на дне отсека. При получении команды с пульта ДУ индикатор состояния аппарата будет мигать. Обратите внимание на то, что индикатор также может мигать при получении команд для других компонентов системы, необязательно для предусилителя. Полное описание функций см. в предыдущих разделах руководства.

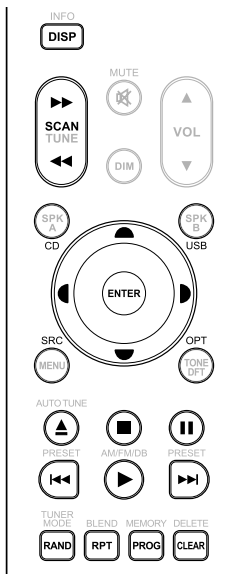
### ПРИМЕЧАНИЯ

*Пульт ДУ, поставляемый в комплекте с C 165BEE, представляет собой универсальный пульт, предназначенный для управления несколькими моделями устройств NAD. Некоторые кнопки предусмотрены только для определенных моделей NAD. Обратитесь за помощью к поставщику или специалисту по стереосистемам NAD.*

- 1 КНОПКИ POWER ON И OFF (“ВКЛ.” И “ВЫКЛ.”):** Пульт дистанционного управления имеет две отдельные кнопки включения и выключения. Нажмите кнопку ON для включения аппарата из режима ожидания в рабочий режим. Нажмите кнопку OFF для выхода в режим ожидания.
- 2 DEVICE SELECTOR (ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УСТРОЙСТВ):** Кнопки выбора устройств определяют только то, каким компонентом будет управлять пульт ДУ SR 8. Они не выполняют никаких функций на предусилитель. Нажмите нужную кнопку переключателя устройств, чтобы при помощи соответствующих кнопок открыть «страницу» с командами для выбранного устройства. Выбрав устройство, нажмите соответствующие кнопки управления на пульте ДУ SR 8.
- 3 СЕЛЕКТОРЫ ВХОДНЫХ РАЗЪЕМОВ:** Чтобы использовать эти функции, изучите пометки, нанесенные на лицевую панель пульта ДУ и соответствующие специальным кнопкам на пульте. Чтобы получить доступ к этим кнопкам, переведите DEVICE SELECTOR (ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УСТРОЙСТВ) в положение “AMP” (УСИЛИТЕЛЬ). Кнопки выбора входного разъема выполняют те же функции, что и аналогичные кнопки на лицевой панели. При использовании с C 165BEE переключатель входов VIDEO (ВИДЕО) не работает.
- 4 ЦИФРОВЫЕ КНОПКИ:** С помощью цифровых кнопок можно вводить номер трека для CD-проигрывателей или номер канала/запрограммированной станции для тюнеров и ресиверов.
- 5 SLEEP (СПЯЩИЙ РЕЖИМ):** Выключает приемник или тюнер NAD через определенное количество минут.
- 6 КНОПКА MUTE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА):** Нажмите кнопку [MUTE] для временного отключения звука в акустических системах (для встроенных усилителей и приемников NAD; не поддерживается C 165BEE) и наушниках. На режим MUTE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА) указывает мигание индикатора Standby (режим ожидания) для встроенных усилителей NAD и предусилителей или надпись “Mute”, отображаемая на дисплее приемника NAD. Кнопки MUTE не влияют на запись, выполняющуюся с выходов Tape, только на выходной сигнал на выходные разъемы PRE OUT. Нажмите кнопку MUTE еще раз для восстановления звука.
- 7 DIM (Регулятор яркости дисплея; для ресиверов, Тюнера и CD-проигрывателей фирмы NAD):** Уменьшение яркости VFD-дисплея, выключение или восстановление яркости дисплея до нормального уровня. В зависимости от модели NAD, яркость дисплея на передней панели будет различной при нажатии этой кнопки.
- 8 VOL [▲/▼]:** Нажмите соответствующую кнопку [▲/▼] для повышения или понижения уровня громкости. Отпустите кнопку при достижении желаемого уровня. При нажатии на дисплее приемника NAD также появляются надписи “Volume Up” (Громче) или “Volume Down” (Тише). Кнопки VOLUME не влияют на запись, выполняющуюся с выходов Tape, только на выходной сигнал на выходные разъемы PRE OUT.
- 9 SPK A, SPK B (ДИНАМИКИ A И B):** Кнопки SPK A и SPK B служат для включения/выключения акустических систем, подключенных, соответственно, к разъемам Speakers A и Speakers B на усилителе. Воспользуйтесь кнопкой [SPK A] для включения или выключения колонок, подключенных к разъему SPEAKERS A. Воспользуйтесь кнопкой [SPK B] для включения или выключения колонок, подключенных к разъему SPEAKERS B. Для включения обеих акустических систем нажмите обе кнопки. Функции, вызываемые этими кнопками, поддерживаются только определенными встроенными усилителями и приемниками NAD, и не поддерживаются C 165BEE.

**10 TONE DFT:** С помощью этой кнопки можно включить или отключить функцию регулировки тембра.

**УПРАВЛЕНИЕ CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ (для CD-проигрывателей фирмы NAD):** Чтобы получить доступ к этим кнопкам, переведите DEVICE SELECTOR (ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УСТРОЙСТВ) в положение "CD". Некоторые кнопки управления предназначены только для определенных моделей проигрывателя компакт-дисков NAD; чтобы выяснить, какие кнопки поддерживаются в вашей модели, ознакомьтесь с руководством пользователя проигрывателя компакт-дисков.



**SCAN [◀/▶] (ПОИСК):** перемотка назад/вперед.

[▲]: открытие и закрытие лотка для диска.

[■]: Останов воспроизведения.

[||]: Временный останов воспроизведения.

[▶▶]: перейти к следующей дорожке / следующему файлу.

[◀◀]: перейти в начало текущей дорожки / текущего файла или к предыдущей дорожке / предыдущему файлу.

[▶]: включение воспроизведения.

**FOLDER/FILE [▲/▼] (ПАПКА/ФАЙЛ):** Просмотр списка каталогов/Просмотр списка файлов WMA/MP3.

**ENTER (ВВОД):** выбор требуемого каталога или файла WMA/MP3.

**DISP (ДИСПЛЕЙ):** Отображение времени воспроизведения и другой информации.

**RAN (СЛУЧАЙНЫЕ):** Воспроизведение дорожек/файлов в случайном порядке.

**RPT (ПОВТОР):** Повтор дорожки, Файл, всего.

**PROG (ПРОГРАММА):** Переход в режим программирования или выход из него.

**CLEAR (ОЧИСТИТЬ):** Удаление дорожки/Файл с указанным номером из списка программы.

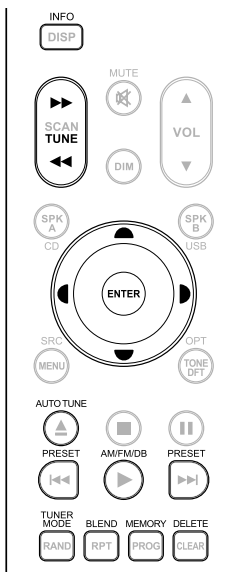
**КНОПКА CD:** Выберите "CD" (Компакт-диск) в качестве активного источника.

**USB:** Выберите "USB" в качестве активного источника.

**OPT:** Выберите ввод с оптического носителя в качестве активного источника.

**SRC:** Переключите в нужный режим SRC.

**УПРАВЛЕНИЕ ТЮНЕРОМ (для специализированного AM/FM/DAB-тюнера фирмы NAD):** Чтобы получить доступ к этим кнопкам, переведите DEVICE SELECTOR (ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УСТРОЙСТВ) в положение "TUN". Чтобы использовать эти функции, изучите пометки, нанесенные на лицевую панель пульта ДУ и соответствующие специальным кнопкам на пульте. Некоторые кнопки управления предназначены только для определенных моделей приемников или тюнеров NAD; чтобы выяснить, какие кнопки поддерживаются в вашей модели, ознакомьтесь с руководством пользователя приемника или тюнера NAD.



**AUTO TUNE (АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА):** Для выполнения автоматического поиска всех имеющихся местных станций нажмите эту кнопку в режиме DAB.

**TUNE [◀/▶] или [◀/▶] (НАСТРОЙКА):** Позволяет выбирать частоты в диапазоне AM или FM.

**PRESET [◀◀/▶▶] или [▲/▼] (ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫЕ СТАНЦИИ):** Позволяет выбирать предварительно сохраненные радиостанции.

**AM/FM/DB:** Выбрать функции работы тюнера в режимах AM, FM, DAB или XM (если применимо).

**КНОПКА TUNER MODE (РЕЖИМ ТЮНЕРА):** В режиме FM эта кнопка используется для переключения между "FM Mute On" и "FM Mute Off". В режиме DAB (режиме цифрового радиовещания) при нажатии на эту кнопку активируются параметры DRC (контроль динамического диапазона), "Порядок станций" и другие соответствующие параметры меню DAB.

**BLEND:** Включает и отключает функцию BLEND.

**MEMORY (ПАМЯТЬ):** Запись текущей станции в память предварительных установок.

**DELETE (УДАЛИТЬ):** Чтобы стереть предварительно сохраненные в памяти настройки, нажмите и удерживайте кнопку примерно 2 секунды.

[◀/▶]: В режиме DAB (режиме цифрового радиовещания) эти кнопки в сочетании с кнопкой TUNER MODE (РЕЖИМ "ТЮНЕР") или другими соответствующими кнопками позволяют выбирать параметры меню DAB, например, параметры DRC (контроль динамического диапазона), "Порядок станций" и другие соответствующие параметры меню DAB.

**ENTER (ВВОД):** В режиме AM/FM она служит для переключения между режимами "Preset" (предварительные настройки) и "Tune" (настройка). В режиме DAB (режиме цифрового радиовещания) необходимо удерживать эту кнопку нажатой для проверки интенсивности сигнала.

**КНОПКА INFO:** Повторное нажатие этой кнопки позволяет вывести на экран информацию, передаваемую текущей радиостанцией. Сюда относятся данные DAB и RDS.

# СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| СОСТОЯНИЕ  | ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ   | ВОЗМОЖНЫЕ ПУТИ РЕШЕНИЯ  |
|--|---|---|
| Отсутствует звук.                                  | • Не подключен шнур питания или не включено питание.                                  | • Проверьте, не выключен ли сетевой шнур и клавиша подачи питания.  |
|  | • Нажата кнопка Tape Monitor.   | • Нажмите Tape Monitor еще раз для выхода из режима.  |
|  | • Включена кнопка Mute.   | • Отключите Mute.   |
| Нет Звука в одном канале.                          | • Баланс не отрегулирован на центр.   | • Установите ручку Balance в среднее положение.   |
|  | • Провод RCA, подключенный к усилителю мощности, подключен неправильно или поврежден. | • Проверьте шнуры и подключение.  |
|  | • Входной шнур отключен или поврежден.  | • Проверьте шнуры и подключение.  |
| Нет звука на сабвуфере.                            | • Сабвуфер выключен, не подведен к сети питания или неправильно подключен.            | • Включите питание сабвуфера, проверьте его сетевой кабель и розетку, проверьте правильность его подключения.             |
| Пульт ду не работает.                              | • Разрядка элементов питания или элементы питания неправильно вставлены.              | • Проверьте батарею и замените при необходимости.   |
|  | • Между пультом и ИК-датчиком есть препятствие.                                       | • Устраните препятствие.  |
|  | • Прямые лучи солнца или слишком яркое освещение.                                     | • Уберите аппарат из зоны действия прямых солнечных лучей, ослабьте освещение.  |
| Проблемы только с разделом PHONO (ЗВУКОСНИМАТЕЛЬ). | • Отсутствует сигнал.   | • Проверьте, правильно ли выбран вход для переключателя MC-MM.  |
|  | • Помехи на входе PHONO (ЗВУКОСНИМАТЕЛЬ).   | • Проверьте, заземлен ли соответствующий провод заземления на клемму заземления PHONO GROUND (ЗАЗЕМЛЕНИЕ ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ). |
|  | • Слабый или искаженный сигнал.   | • Проверьте, подключен ли проигрыватель к правильному входу MM или MC C 165BEE.   |

### ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### ЛИНЕЙНЫЕ ВХОДЫ

|  |   |
|--|---|
| Входное сопротивление (R и C)              | 100 кОм+ 320 пФ   |
| Входная чувствительность                   | 158 мВ (справ. 500 мВ вых.)   |
| Максимальный входной сигнал                | >9 В  |
| Отношение сигнал/шум, А-взвешенное         | >108 дБ (А-взвешенное, справ. 500 мВ вх. 500 мВ вых.<br>- установлено единичное усиление громкости)<br>>106 дБ (А-взвешенное, справ. 2В вых., Максимальная громкость) |
| Разнос каналов                             | >80 дБ (справ. 1 кГц / 10 кГц)  |
| Частотная характеристика                   | ±0,1 дБ (справ. 20 Гц - 20 кГц, Tone defeat (Выключатель эквалайзера) ON)<br>±0,5 дБ (справ. 20 Гц - 20 кГц, Tone defeat (Выключатель эквалайзера) OFF)               |
| Частотная характеристика (выход сабвуфера) | 100 Гц (справ. -3 дБ)   |

#### ВЫХОДНЫЕ ПАРАМЕТРЫ

|  |  |
|--|--|
| Выходное сопротивление - Выход Предусилителя                 | 75 Ом                                    |
| Выход Таре (кассета)   | Источник Z + 440 Ом                      |
| Выход сабвуфера  | 100 Ом                                   |
| Полное сопротивление на входе наушников                      | 10 Ω                                     |
| Максимальный уровень выходного сигнала - Выход Предусилителя | >10 В (600 Ом)                           |
| Выход деки   | >10 В – нагрузка 10 кОм                  |
| Выход сабвуфера  | >7 В – нагрузка 1 кОм                    |
| Полное сопротивление на входе наушников                      | >5 В (600 Ом)<br>>2 В (32 Ом)            |
| Номинальный ОКГ (CCIF IMD, DIM 100)                          | >0,001 % (справ. 20 Гц – 1 кГц, 2В вых.) |

#### РЕГУЛЯТОРЫ ТЕМБРА

|                 |   |
|-----------------|---|
| Высокие частоты | ±5 дБ при 10 кГц (справ. 2 В вх. 500 мВ вых.) |
| Низкие частоты  | ±5 дБ при 100 Гц (справ. 2 В вх. 500 мВ вых.) |

#### ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ

|   |         |
|---|---------|
| Нормальная работа                       | 21 Вт   |
| Потребляемая мощность в дежурном режиме | <0,8 Вт |

### ВХОД ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ

|  |  |
|--|--|
| Входное сопротивление - MC                   | 40,100,600 Ом (R), 1 нФ (C)  |
| MM   | 47 кОм (R), 220,300,400 пФ (C)   |
| Входная чувствительность - MC                | 0,15 мВ (справ. 1 кГц 500 мВ вых.)   |
| MM   | 2,63 мВ (справ. 1 кГц 500 мВ вых.)   |
| Перегрузка на входе - MC                     | 1 мВ/10 мВ/100 мВ (20 Гц/1 кГц/20 кГц)                                       |
| MM   | 16 мВ/147 мВ/1,4 В (20 Гц/1 кГц/20 кГц)                                      |
| Усиление - Вх. MC – Вых. Таре (кассета)      | 59,8 дБ <sup>1</sup> (справ. 1 кГц, Резистивная нагрузка 10 кОм)             |
| Вх. MM – Вых. Таре (кассета)                 | 36,5 дБ <sup>1</sup> (справ. 1 кГц, Резистивная нагрузка 10 кОм)             |
| Номинальный ОКГ (CCIF IMD, DIM 100)          | <0,009 % (справ. 20 Гц – 20 кГц, Вых. Таре (кассета)<br>5 В среднеквадратич) |
| Отношение сигнал/шум, А-взвешенное, IHF - MC | >78 дБ <sup>2</sup> (справ. 0,5 мВ)  |
| MM   | >86 дБ <sup>3</sup> (справ. 0,5 мВ)  |
| Точность частотной характеристики (RIAA)     | ±0,5 дБ (справ. 20 Гц - 50 кГц )<br>±0,3 дБ (справ. 50 Гц - 20 кГц )         |
| Инфразвуковой фильтр                         | 10 Гц при -3 дБ<br>5 Гц при -14 дБ   |
| Разнос каналов MC                            | >60 дБ (справ. 1 кГц / 10 кГц)   |
| MM   | >60 дБ (справ. 1 кГц / 10 кГц)   |

### РАЗМЕРЫ И ВЕС

|                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| Размеры - Чистые размеры   | 435 x 80 x 286 мм |
| Общие размеры <sup>4</sup> | 435 x 99 x 315 мм |
| Вес без упаковки           | 6 кг              |
| Транспортировочный вес     | 7,8 кг            |

#### ПОЯСНЕНИЕ:

- <sup>1</sup> Измерения проводились при полном сопротивлении генератора 30 Ом, входном сопротивлении MC 600 Ом.
- <sup>2</sup> Измерения проводились при сопротивлении источника 10 Ом.
- <sup>3</sup> Измерения проводились при подключенной головке звукоснимателя с подвижным магнитом (600 мН + 600 Ом).
- <sup>4</sup> Габаритные размеры включают ножки, ручку громкости и выводами на задней панели.

Характеристики подлежат изменению без предварительного уведомления. Для получения обновленной документации и свежей информации о C 165BEE см. веб-сайт [www.nadelectronics.com](http://www.nadelectronics.com).



[www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com)

**©2009 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL  
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International

C 165BEE Owner's Manual Issue 1-01/09